

RÈGLEMENT (CE) N° 481/2007 DE LA COMMISSION**du 27 avril 2007****modifiant le règlement (CE) n° 817/2006 renouvelant les mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar et abrogeant le règlement (CE) n° 798/2004**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

donc lieu de modifier l'annexe III du règlement (CE) n° 817/2006 en conséquence.

vu le traité instituant la Communauté européenne,

vu le règlement (CE) n° 817/2006 du Conseil du 29 mai 2006 concernant certaines mesures restrictives instituées à l'encontre de la Birmanie/du Myanmar ⁽¹⁾, et notamment son article 12, point b),

- (3) Afin de garantir l'efficacité des mesures prévues dans le présent règlement, il convient qu'il entre en vigueur immédiatement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT:

considérant ce qui suit:

Article premier

- (1) L'annexe III du règlement (CE) n° 817/2006 énumère les personnes concernées par le gel des fonds et des ressources économiques prévu à l'article 6 de ce règlement.

L'annexe III du règlement (CE) n° 817/2006 est remplacée par l'annexe du présent règlement.

Article 2

- (2) La décision 2007/248/PESC du Conseil ⁽²⁾ modifie l'annexe I de la position commune 2006/318/PESC ⁽³⁾. Il y a

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 27 avril 2007.

Par la Commission

Eneko LANDÁBURU

Directeur général des relations extérieures

⁽¹⁾ JO L 148 du 2.6.2006, p. 1. Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1411/2006 (JO L 267 du 27.9.2006, p. 1).

⁽²⁾ JO L 107 du 25.4.2007, p. 8.

⁽³⁾ JO L 116 du 29.4.2006, p. 77.

ANNEXE

Liste des personnes visées aux articles 6, 7 et 12

Notes relatives au tableau:

Les alias ou les variations orthographiques sont indiqués par la mention «alias».

A. CONSEIL D'ÉTAT POUR LA PAIX ET LE DÉVELOPPEMENT (SPDC)

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...)	Sexe (M/F)
A1a	Généralissime Than Shwe	Président, d.d.n. 2.2.1933	M
A1b	Kyaing Kyaing	Épouse du Généralissime Than Shwe	F
A1c	Thandar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1ci	Commandant Zaw Phyto Win	Époux de Thandar Shwe Directeur adjoint, Section exportations, ministère du commerce	M
A1d	Khin Pyone Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1f	Tun Naing Shwe alias Tun Tun Naing	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1g	Khin Thanda	Épouse de Tun Naing Shwe	F
A1h	Kyaing San Shwe	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1i	Dr Khin Win Sein	Épouse de Kyaing San Shwe	F
A1j	Thant Zaw Shwe alias Maung Maung	Fils du Généralissime Than Shwe	M
A1k	Dewar Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A1l	Kyi Kyi Shwe	Fille du Généralissime Than Shwe	F
A2a	Vice-généralissime Maung Aye	Vice-président, d.d.n. 25.12.1937	M
A2b	Mya Mya San	Épouse du Vice-généralissime Maung Aye	F
A2c	Nandar Aye	Fille du Vice-généralissime Maung Aye, épouse du capitaine Pye Aung (D17g)	F
A3a	Général Thura Shwe Mann	Chef d'état-major, Coordonnateur des opérations spéciales (Armée, forces navales et aériennes), d.d.n. 11.7.1947	M
A3b	Khin Lay Thet	Épouse du Général Thura Shwe Mann d.d.n. 19.6.1947	F
A3c	Aung Thet Mann alias Shwe Mann Ko Ko	Fils du Général Thura Shwe Mann, Ayeya Shwe Wa Company, d.d.n. 19.6.1977, passeport n° CM102233	M
A3d	Khin Hnin Thandar	Épouse de Aung Thet Mann	F
A3e	Toe Naing Mann	Fils de Shwe Mann, d.d.n. 29.6.1978	M
A3f	Zay Zin Latt	Épouse de Toe Naing Mann; Fille de Khin Shwe (réf J5a), d.d.n. 24.3.1981	F

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...)	Sexe (M/F)
A4a	Général Soe Win	Premier ministre depuis le 19.10.2004, né en 1946	M
A4b	Than Than Nwe	Épouse du Général Soe Win	F
A5a	GCA Thein Sein	Premier secrétaire (depuis le 19.10.2004), «Adjutant General»	M
A5b	Khin Khin Win	Épouse du GCA Thein Sein	F
A6a	GCA (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura est un titre) «Quartermaster-General» (Intendant général)	M
A6b	Khin Saw Hnin	Épouse du GCA Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	F
A7a	GCA Kyaw Win	Responsable du Bureau des opérations spéciales (État Kayah), Membre de l'USDA	M
A7b	San San Yee alias San San Yi	Épouse du GCA Kyaw Win	F
A7c	Nyi Nyi Aung	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7d	San Thida Win	Épouse de Nyi Nyi Aung	F
A7e	Min Nay Kyaw Win	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7f	Dr Phone Myint Htun	Fils du GCA Kyaw Win	M
A7g	San Sabai Win	Épouse du Dr Phone Myint Htun	F
A8a	GCA Tin Aye	Responsable des services du matériel militaire, président de l'UMEH	M
A8b	Kyi Kyi Ohn	Épouse du GCA Tin Aye	F
A8c	Zaw Min Aye	Fils du GCA Tin Aye	M
A9a	GCA Ye Myint	Responsable du bureau des opérations spéciales 1 (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)	M
A9b	Tin Lin Myint	Épouse du GCA Ye Myint, d.d.n. 25.1.1947	F
A9c	Theingi Ye Myint	Fille du GCA Ye Myint	F
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Fils du GCA Ye Myint, Yetagun Construction Co	M
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Fille du GCA Ye Myint	F
A10a	GCA Aung Htwe	Commandant de l'entraînement des forces armées	M
A10b	Khin Hnin Wai	Épouse du GCA Aung Htwe	F
A11a	GCA Khin Maung Than	Responsable du bureau des opérations spéciales 3 (Pegu, Irrawaddy, Arakan)	M
A11b	Marlar Tint	Épouse du GCA Khin Maung Than	F
A12a	GCA Maung Bo	Responsable du bureau des opérations spéciales 4 (Karen, Mon, Tenasserim)	M
A12b	Khin Lay Myint	Épouse du GCA Maung Bo	F

	Nom (et alias éventuels)	Informations d'identification (fonction/titre, date et lieu de naissance (d.d.n. et l.d.n.), numéro de passeport/carte d'identité, époux/épouse ou fils/fille de ...)	Sexe (M/F)
A12c	Kyaw Swa Myint	Fils du GCA Maung Bo, homme d'affaires	M
A13a	GCA Myint Swe	Responsable du bureau des opérations spéciales 5 (Naypyidaw, Rangoon/Yangon)	M
A13b	Khin Thet Htay	Épouse du GCA Myint Swe	F

B. COMMANDANTS RÉGIONAUX

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B1a	Gén. de division Hla Htay Win	Rangoon (Yangon)	M
B1b	Mar Mar Wai	Épouse du Gén. de division Hla Htay Win	F
B2a	Gén. de brigade Thaung Aye	État de l'est Chan (sud)	M
B2b	Thin Myo Myo Aung	Épouse du Gén. de brigade Thaung Aye	F
B3a	Gén. de division Thar Aye alias Tha Aye	Division nord-ouest — Sagaing	M
B3b	Wai Wai Khaing alias Wei Wei Khaing	Épouse du Gén. de division Thar Aye	F
B4a	Gén. de brigade Khin Zaw Oo	Division côtière — Tanintharyi	M
B5a	Gén. de brigade Aung Than Htut	État du nord-est Chan (nord)	M
B6a	Gén. de division Khin Zaw	Division Centre — Mandalay	M
B6b	Khin Pyone Win	Épouse du Gén. de division Khin Zaw	F
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Fils du Gén. de division Khin Zaw	M
B6d	Su Khin Zaw	Fille du Gén. de division Khin Zaw	F
B7a	Gén. de brigade Maung Shein	État de l'ouest — Rakhine	M
B8a	Gén. de division Thura Myint Aung	Division du sud-ouest — Irrawaddy	M
B8b	Than Than Nwe	Épouse du Gén. de division Thura Myint Aung	F
B9a	Gén. de division Ohn Myint	État du nord Kachin	M
B9b	Nu Nu Swe	Épouse du Gén. de division Ohn Myint	F
B9c	Kyaw Thiha	Fils du Gén. de division Ohn Myint	M
B9d	Nwe Ei Ei Zin	Épouse de Kyaw Thiha	F
B10a	Gén. de division Ko Ko	Division sud — Pegu	M
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Épouse du Gén. de division Ko Ko	F
B11a	Gén. de brigade Thet Naing Win	État du sud-est — Mon	M
B12a	Gén. de division Min Aung Hlaing	État du Triangle — Chan (est)	M

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
B13a	Gén. de brigade Wai Lwin	Naypyidaw (nouvelle position de commandant régional)	M
B13b	Swe Swe Oo	Épouse du Gén. de brigade Wai Lwin	F
B13c	Wai Phyo	Fils du Gén. de brigade Wai Lwin	M
B13d	Lwin Yamin	Fille du Gén. de brigade Wai Lwin	F

C. COMMANDANTS RÉGIONAUX ADJOINTS

	Nom	Informations d'identification (y compris région militaire)	Sexe (M/F)
C1a	Colonel Kyaw Kyaw Tun	Rangoon (Yangon)	M
C1b	Khin May Latt	Épouse du Colonel Kyaw Kyaw Tun	F
C2a	Gén. de brigade Nay Win	Centre	M
C2b	Nan Aye Mya	Épouse du Gén. de brigade Nay Win	F
C3a	Gén. de brigade Tin Maung Ohn	Nord-ouest	M
C4a	Gén. de brigade San Tun	Nord	M
C4b	Tin Sein	Épouse du Gén. de brigade San Tun	F
C5a	Gén. de brigade Hla Myint	Nord-est	M
C5b	Su Su Hlaing	Épouse du Gén. de brigade Hla Myint	F
C6a	Gén. de brigade Wai Lin	Triangle	M
C7a	Gén. de brigade Win Myint	Est	M
C8a	Colonel Zaw Min	Sud-est	M
C8b	Nyunt Nyunt Wai	Épouse du Colonel Zaw Min	F
C9a	Gén. de brigade Hone Ngaing/Hon Ngai	Côte	M
C10a	Gén. de brigade Thura Maung Ni	Sud	M
C10b	Nan Myint Sein	Épouse of Gén. de brigade Thura Maung Ni	F
C11a	Gén. de brigade Tint Swe	Sud-ouest	M
C11b	Khin Thaung	Épouse du Gén. de brigade Tint Swe	F
C11c	Ye Min alias: Ye Kyaw Swar Swe	Fils du Gén. de brigade Tint Swe	M
C11d	Su Mon Swe	Épouse de Ye Min	F
C12a	Gén. de brigade Tin Hlaing	Ouest	M

D. MINISTRES

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D3a	Gén. de division Htay Oo	Agriculture et irrigation depuis le 18.9.2004 (auparavant: Coopératives depuis le 25.8.2003); Secrétaire général de l'USDA	M
D3b	Ni Ni Win	Épouse du Gén. de division Htay Oo	F
D3c	Thein Zaw Nyo	Élève officier. Fils du Gén. de division Htay Oo	M
D4a	Gén. de brigade Tin Naing Thein	Commerce (depuis le 18.9.2004), auparavant: ministre adjoint aux forêts	M
D4b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Tin Naing Thein	F
D5a	Gén. de division Saw Tun	Construction, d.d.n. 8.5.1935 (depuis le 15.6.1995)	M
D5b	Myint Myint Ko	Épouse du Gén. de division Saw Tun d.d.n. 11.1.1945	F
D5c	Me Me Tun	Fille du Gén. de division Saw Tun d.d.n. 26.10.1967, Passeport n° 415194	F
D5d	Maung Maung Lwin	Époux de Me Me Tun, d.d.n. 2.1.1969	M
D6a	Gén. de division Tin Htut	Coopératives (depuis le 15.5.2006)	M
D6b	Tin Tin Nyunt	Épouse du Gén. de division Tin Htut	F
D7a	Gén. de division Khin Aung Myint	Culture (depuis le 15.5.2006)	M
D7b	Khin Phylene	Épouse du Gén. de division Khin Aung Myint	F
D8a	Dr. Chan Nyein	Éducation. (depuis le 10.8.2005) Auparavant: ministre adjoint aux sciences & technologies	M
D8b	Sandar Aung	Épouse du Dr. Chan Nyein	F
D9a	Colonel Zaw Min	Énergie électrique (1) (depuis le 15.5.2006)	M
D9b	Khin Mi Mi	Épouse du Colonel Zaw Min	F
D10a	Gén. de brigade Lun Thi	Énergie (depuis le 20.12.1997)	M
D10b	Khin Mar Aye	Épouse du Gén. de brigade Lun Thi	F
D10c	Mya Sein Aye	Fille du Gén. de brigade Lun Thi	F
D10d	Zin Maung Lun	Fils du Gén. de brigade Lun Thi	M
D10e	Zar Chi Ko	Épouse de Zin Maung Lun	F
D11a	Gén. de division Hla Tun	Finances et recettes fiscales (depuis le 1.2.2003)	M
D11b	Khin Than Win	Épouse du Gén. de division Hla Tun	F
D12a	Nyan Win	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004), ancien Commandant adjoint de l'entraînement des forces armées, d.d.n. 22.1.1953	M
D12b	Myint Myint Soe	Épouse de Nyan Win	F
D13a	Gén. de brigade Thein Aung	Forêts (depuis le 25.8.2003)	M

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D13b	Khin Htay Myint	Épouse du Gén. de brigade Thein Aung	F
D14a	Prof. Dr. Kyaw Myint	Santé (depuis le 1.2.2003)	M
D14b	Nilar Thaw	Épouse du Prof. Dr. Kyaw Myint	F
D15a	Gén. de division Maung Oo	Affaires intérieures (depuis le 5.11.2004)	M
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Épouse du Gén. de division Maung Oo	F
D16a	Gén. de division Maung Maung Swe	Ministère de l'immigration et de la population et ministère de la protection sociale, du secours et de la réinstallation (depuis le 15.5.2006)	M
D16b	Tin Tin Nwe	Épouse du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D16c	Ei Thet Thet Swe	Fille du Gén. de division Maung Maung Swe	F
D16d	Kaung Kyaw Swe	Fils du Gén. de division Maung Maung Swe	M
D17a	Aung Thaung	Industrie 1 (depuis le 15.11.1997)	M
D17b	Khin Khin Yi	Épouse de Aung Thaung	F
D17c	Commandant Moe Aung	Fils de Aung Thaung	M
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Épouse du Commandant Moe Aung	F
D17e	Nay Aung	Fils de Aung Thaung, homme d'affaires, directeur exécutif, Aung Yee Phyo Co. Ltd	M
D17f	Khin Moe Nyunt	Épouse de Nay Aung	F
D17g	Commandant Pyi Aung alias Pye Aung	Fils de Aung Thaung (marié à A2c)	M
D17h	Khin Ngu Yi Phyo	Fille de Aung Thaung	F
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Fille de Aung Thaung	F
D17j	Aye Myat Po Aung	Fille de Aung Thaung	F
D18a	Gén. de division Saw Lwin	Industrie 2 (depuis le 14.11.1998)	M
D18b	Moe Moe Myint	Épouse du Gén. de division Saw Lwin	F
D19a	Gén. de brigade Kyaw Hsan	Information (depuis le 13.9.2002)	M
D19b	Kyi Kyi Win	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Hsan	F
D20a	Gén. de brigade Maung Maung Thein	Élevage et pêche	M
D20b	Myint Myint Aye	Épouse du Gén. de brigade Maung Maung Thein	F
D20c	Min Thein	Fils du Gén. de brigade Maung Maung Thein	M
D21a	Gén. de brigade Ohn Myint	Mines (depuis le 15.11.1997)	M
D21b	San San	Épouse du Gén. de brigade Ohn Myint	F
D21c	Thet Naing Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M
D21d	Min Thet Oo	Fils du Gén. de brigade Ohn Myint	M

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D22a	Soe Tha	Planification nationale et développement économique (depuis le 20.12.1997)	M
D22b	Kyu Kyu Win	Épouse de Soe Tha	F
D22c	Kyaw Myat Soe	Fils de Soe Tha	M
D22d	Wei Wei Lay	Épouse de Kyaw Myat Soe	F
D22e	Aung Soe Tha	Fils de Soe Tha	M
D23a	Colonel Thein Nyunt	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 15.11.1997), et Maire de Naypyidaw	M
D23b	Kyin Khaing	Épouse du Colonel Thein Nyunt	F
D24a	Gén. de division Aung Min	Transports ferroviaires (depuis le 1.2.2003)	M
D24b	Wai Wai Thar alias Wai Wai Tha	Épouse du Gén. de division Aung Min	F
D25a	Gén. de brigade Thura Myint Maung	Affaires religieuses (depuis le 25.8.2003)	M
D25b	Aung Kyaw Soe	Fils du Gén. de brigade Thura Myint Maung	M
D25c	Su Su Sandi	Épouse de Aung Kyaw Soe	F
D25d	Zin Myint Maung	Fille du Gén. de brigade Thura Myint Maung	F
D26a	Thaung	Sciences et technologies (depuis novembre 1998) Simultanément: Emploi (depuis le 5.11.2004)	M
D26b	May Kyi Sein	Épouse de Thaung	F
D27a	Gén. de brigade Thura Aye Myint	Sports (depuis le 29.10.1999)	M
D27b	Aye Aye	Épouse du Gén. de brigade Thura Aye Myint	F
D27c	Nay Linn	Fils du Gén. de brigade Thura Aye Myint	M
D28a	Gén. de brigade Thein Zaw	Ministère des télécommunications, des postes et des télégraphes (depuis le 10.5.2001)	M
D28b	Mu Mu Win	Épouse du Gén. de brigade Thein Zaw	F
D29a	Gén. de division Thein Swe	Transports, depuis le 18.9.2004 (auparavant: cabinet du Premier ministre depuis le 25.8.2003)	M
D29b	Mya Theingi	Épouse du Gén. de division Thein Swe	F
D30a	Gén. de division Soe Naing	Ministre de l'hôtellerie et du tourisme (depuis le 15.5.2006)	M
D30b	Tin Tin Latt	Épouse du Gén. de division Soe Naing	F
D30c	Wut Yi Oo	Fille du Gén. de division Soe Naing	F
D30d	Capitaine Htun Zaw Win	Époux de Wut Yi Oo	M
D30e	Yin Thu Aye	Fille du Gén. de division Soe Naing	F

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
D30f	Yi Phone Zaw	Fils du Gén. de division Soe Naing	M
D31a	Gén. de division Khin Maung Myint	Énergie électrique (2) (nouveau ministère) (depuis le 15.5.2006)	M
D31b	Win Win Nu	Épouse du Gén. de division Khin Maung Myint	F

E. MINISTRES ADJOINTS

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E1a	Ohn Myint	Agriculture et Irrigation (depuis le 15.11.1997)	M
E1b	Thet War	Épouse de Ohn Myint	F
E2a	Gén. de brigade Aung Tun	Commerce (depuis le 13.9.2003)	M
E3a	Gén. de brigade Myint Thein	Construction (depuis le 5.1.2000)	M
E3b	Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Myint Thein	F
E4a	U Tint Swe	Construction (depuis le 7.5.1998)	M
E5a	Gén. de division Aye Myint (depuis le 15.5.2006)	Défense	M
E6a	Myo Nyunt	Éducation (depuis le 8.7.1999)	M
E6b	Marlar Thein	Épouse de Myo Nyunt	F
E7a	Gén. de brigade Aung Myo Min	Éducation (depuis le 19.11.2003)	M
E7b	Thazin Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Myo Min	F
E8a	Myo Myint	Énergie électrique 1 (depuis le 29.10.1999)	M
E8b	Tin Tin Myint	Épouse de Myo Myint	F
E8c	Aung Khaing Moe	Fils de Myo Myint, d.d.n. 25.6.1967 (présumé être au Royaume-Uni, où il s'est rendu avant d'être inscrit sur la liste)	M
E9a	Gén. de brigade Than Htay	Énergie (depuis le 25.8.2003)	M
E9b	Soe Wut Yi	Épouse du Gén. de brigade Than Htay	F
E10a	Colonel Hla Thein Swe	Finances et recettes fiscales (depuis le 25.8.2003)	M
E10b	Thida Win	Épouse du Colonel Hla Thein Swe	F
E11a	Kyaw Thu	Affaires étrangères (depuis le 25.8.2003), d.d.n. 15.8.1949	M
E11b	Lei Lei Kyi	Épouse de Kyaw Thu	F
E12a	Maung Myint	Affaires étrangères (depuis le 18.9.2004)	M
E12b	Dr Khin Mya Win	Épouse de Maung Myint	F
E13a	Prof. Dr. Mya Oo	Santé (depuis le 16.11.1997), d.d.n. 25.1.1940	M

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E13b	Tin Tin Mya	Épouse du Prof. Dr. Mya Oo	F
E13c	Dr. Tun Tun Oo	Fils du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 26.7.1965	M
E13d	Dr. Mya Thuzar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 23.9.1971	F
E13e	Mya Thidar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 10.6.1973	F
E13f	Mya Nandar	Fille du Prof. Dr. Mya Oo, d.d.n. 29.5.1976	F
E14a	Gén. de brigade Phone Swe	Affaires intérieures (depuis le 25.8.2003)	M
E14b	San San Wai	Épouse du Gén. de brigade Phone Swe	F
E15a	Gén. de brigade Aye Myint Kyu	Hôtellerie et tourisme (depuis le 16.11.1997)	M
E15b	Khin Swe Myint	Épouse du Gén. de brigade Aye Myint Kyu	F
E16a	Gén. de brigade Win Sein	Immigration et population (depuis novembre 2006)	M
E16b	Wai Wai Linn	Épouse du Gén. de brigade Win Sein	F
E17a	Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	Industrie 2 (depuis le 5.1.2000)	M
E17b	Mi Mi Wai	Épouse du Lieutenant-colonel Khin Maung Kyaw	F
E18a	Gén. de division Aung Kyi	Emploi (depuis novembre 2006)	M
E18b	Thet Thet Swe	Épouse du Gén. de division Aung Kyi	F
E19a	Colonel Tin Ngwe	Promotion des zones frontalières, des ethnies nationales et des questions de développement (depuis le 25.8.2003)	M
E19b	Khin Mya Chit	Épouse du Colonel Tin Ngwe	F
E20a	Thura Thaug Lwin	(Thura est un titre), transports ferroviaires (depuis le 16.11.1997)	M
E20b	Dr Yi Yi Htwe	Épouse du Thura Thaug Lwin	F
E21a	Gén. de brigade Thura Aung Ko	(Thura est un titre), Affaires religieuses, membre de la CEC de l'USDA (depuis le 17.11.1997)	M
E21b	Myint Myint Yee alias Yi Yi Myint	Épouse du Gén. de brigade Thura Aung Ko	F
E22a	Kyaw Soe	Science et technologie (depuis le 15.11.2004)	M
E23a	Colonel Thurein Zaw	Planification nationale et développement économique (depuis le 10.8.2005)	M
E23b	Tin Ohn Myint	Épouse du Colonel Thurein Zaw	F
E24a	Gén. de brigade Kyaw Myint	Protection sociale, secours et réinstallation (depuis le 25.8.2003)	M
E24b	Khin Nwe Nwe	Épouse du Gén. de brigade Kyaw Myint	F
E25a	Pe Than	Transports ferroviaires (depuis le 14.11.1998)	M
E25b	Cho Cho Tun	Épouse de Pe Than	F

	Nom	Informations d'identification (y compris ministère)	Sexe (M/F)
E26a	Colonel Nyan Tun Aung	Transports (depuis le 25.8.2003)	M
E26b	Wai Wai	Épouse du Colonel Nyan Tun Aung	F
E27a	Dr Paing Soe	Santé (Ministre adjoint supplémentaire) (depuis le 15.5.2006)	M

F. AUTRES AUTORITÉS LIÉES AU SECTEUR DU TOURISME

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
F1a	Capitaine (Retraité) Htay Aung	Directeur général à la direction de l'hôtellerie et du tourisme (Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar jusqu'en août 2004)	M
F2a	Tin Maung Shwe	Directeur général adjoint, direction de l'hôtellerie et du tourisme	M
F3a	Soe Thein	Directeur exécutif des services d'hôtellerie et de tourisme du Myanmar depuis octobre 2004 (précédemment Responsable général)	M
F4a	Khin Maung Soe	Directeur	M
F5a	Tint Swe	Directeur	M
F6a	Lieutenant-colonel Yan Naing	Directeur, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	M
F7a	Kyi Kyi Aye	Directeur de la promotion du tourisme, ministère de l'hôtellerie et du tourisme	F

G. HAUTS RESPONSABLES MILITAIRES (Général de brigade et grades supérieurs)

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G1a	Gén. de division Hla Shwe	«Adjutant General» adjoint	M
G2a	Gén. de division Soe Maung	Juge-avocat général	M
G3a	Gén. de division Thein Htaik alias Hteik	Inspecteur général	M
G4a	Gén. de division Saw Hla	«Provost Marshal»	M
G4b	Cho Cho Maw	Épouse du Gén. de division Saw Hla	F
G5a	Gén. de division Htin Aung Kyaw	Intendant général adjoint	M
G5b	Khin Khin Maw	Épouse du Gén. de division Htin Aung Kyaw	F
G6a	Gén. de division Lun Maung	Auditeur général	M
G7a	Gén. de division Nay Win	Assistant militaire du président du CEPD	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G8a	Gén. de division Hsan Hsint	Général chargé des recrutements; d.d.n. 1951	M
G8b	Khin Ma Lay	Épouse du Gén. de division Hsan Hsint	F
G8c	Okkar San Sint	Fils du Gén. de division Hsan Hsint	M
G9a	Gén. de division Hla Aung Thein	Commandant de camp, Rangoon	M
G9b	Amy Khaing	Épouse de Hla Aung Thein	F
G10a	Gén. de division Ye Myint	Chef de la sécurité des affaires militaires	M
G10b	Myat Ngwe	Épouse du Gén. de division Ye Myint	F
G11a	Gén. de brigade Mya Win	Commandant, Collège national de la défense	M
G12a	Gén. de brigade Tun Tun Oo	Directeur des relations publiques et de la guerre psychologique	M
G13a	Gén. de division Thein Tun	Directeur des transmissions; membre du Comité de gestion convoquant la convention nationale	M
G14a	Gén. de division Than Htay	Directeur des approvisionnements et des transports	M
G15a	Gén. de division Khin Maung Tint	Directeur des imprimeries de sécurité	M
G16a	Gén. de division Sein Lin	Directeur, Ministère de la défense (Fonction précise non connue. Auparavant: Directeur du matériel)	M
G17a	Gén. de division Kyi Win	Directeur de l'artillerie et des blindés, administrateur de l'UMEHL	M
G18a	Gén. de division Tin Tun	Directeur du génie militaire	M
G19a	Gén. de division Aung Thein	Directeur de la réinstallation	M
G19b	Htwe Yi	Épouse du Gén. de division Aung Thein	F
G20a	Gén. de brigade Zaw Win	Commandant adjoint de l'entraînement des forces armées	M
G21a	Gén. de brigade Than Maung	Commandant adjoint, Collège national de la défense	M
G22a	Gén. de brigade Win Myint	Recteur de la DSTA	M
G23a	Gén. de brigade Yar Pyae	Recteur; Académie médicale des services de la défense	M
G24a	Gén. de brigade Than Sein	Commandant de l'hôpital des services de la défense, Mingaladon, d.d.n. 1.2.1946, l.d.n. Bago	M
G24b	Rosy Mya Than	Épouse du Gén. de brigade Than Sein	F
G25a	Gén. de brigade Win Than	Directeur des achats et directeur exécutif de Union of Myanmar Economic Holdings (auparavant: Gén. de division Win Hlaing, K1a)	M
G26a	Gén. de brigade Than Maung	Directeur des milices populaires et des forces frontalières	M
G27a	Gén. de division Khin Maung Win	Directeur de l'industrie de la défense	M
G28a	Gén. de brigade Kyaw Swa Khine	Directeur de l'industrie de la défense	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G29a	Gén. de brigade Win Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G30a	Gén. de brigade Soe Oo	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G31a	Gén. de brigade Nyi Tun alias Nyi Htun	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G32a	Gén. de brigade Kyaw Aung	Membre du Conseil de sélection et de formation de la fonction publique	M
G33a	Gén. de division Myint Hlaing	Chef d'état-major (Défense aérienne) (pas encore CEPD, mais annonce imminente attendue)	M
G33b	Khin Thant Sin	Épouse du Gén. de division Myint Hlaing	F
G33c	Hnin Nandar Hlaing	Fille du Gén. de division Myint Hlaing	F
G33d	Thant Sin Hlaing	Fils du Gén. de division Myint Hlaing	M
G34a	Gén. de division Mya Win	Directeur, ministère de la défense	M
G35a	Gén. de division Tin Soe	Directeur, ministère de la défense	M
G36a	Gén. de division Than Aung	Directeur, ministère de la défense	M
G37a	Gén. de division Ngwe Thein	Ministère de la défense	M

Forces navales

G38a	Vice-Amiral Soe Thein	Commandant en chef (forces navales)	M
G38b	Khin Aye Kyin	Épouse du Vice-Amiral Soe Thein	F
G38c	Yimon Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 12.7.1980	F
G38d	Aye Chan	Fils du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.9.1973	M
G38e	Thida Aye	Fille du Vice-Amiral Soe Thein, d.d.n. 23.3.1979	F
G39a	Commodore Nyan Tun	Chef d'état-major (Forces navales), administrateur de l'UMEHL	M
G39b	Khin Aye Myint	Épouse de Nyan Tun	F
G40a	Commodore Win Shein	Commandant, Quartier général de la formation navale	M

Forces aériennes

G41a	GCA Myat Hein	Commandant en chef (forces aériennes)	M
G41b	Htwe Htwe Nyunt	Épouse du GCA Myat Hein	F
G42a	Gén. de brigade Ye Chit Pe	Personnel du Commandant en chef des forces aériennes, Mingaladon	M
G43a	Gén. de brigade Khin Maung Tin	Commandant de l'École de formation aérienne de Shande, Meiktila	M
G44a	Gén. de brigade Zin Yaw	Chef d'état-major (forces aériennes), administrateur de l'UMEHL	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G44b	Khin Thiri	Épouse du Gén. de brigade Zin Yaw	F

Divisions d'infanterie légère (LID) (militaires ayant le grade de Gén. de brigade)

G45a	Gén. de brigade Hla Min	11 LID	M
G46a	Gén. de brigade Tun Nay Lin	22 LID	M
G47a	Gén. de brigade Tin Tun Aung	33 LID, Sagaing	M
G48a	Gén. de brigade Hla Myint Shwe	44 LID	M
G49a	Gén. de brigade Win Myint	77 LID, Bago	M
G50a	Gén. de brigade Tin Oo Lwin	99 LID, Meiktila	M

Autres généraux de brigade

G51a	Gén. de brigade Htein Win	Poste de Taikkyi	M
G52a	Gén. de brigade Khin Maung Aye	Commandant du poste de Meiktila	M
G53a	Gén. de brigade Kyaw Oo Lwin	Commandant du poste de Kalay	M
G54a	Gén. de brigade Khin Zaw Win	Poste de Khamaukgyi	M
G55a	Gén. de brigade Kyaw Aung,	MR sud, Commandant du poste de Toungoo	M
G56a	Gén. de brigade Thet Oo	Commandant, Commandement des opérations militaires (MOC) -16	M
G57a	Gén. de brigade Myint Hein	MOC -3, poste de Mogaung	M
G58a	Gén. de brigade Tin Ngwe	Ministère de la défense	M
G59a	Gén. de brigade Myo Lwin	MOC -7, poste de Pekon	M
G60a	Gén. de brigade Myint Soe	MOC -5, poste de Taungup	M
G61a	Gén. de brigade Myint Aye	MOC -9, poste de Kyauktaw	M
G62a	Gén. de brigade Nyunt Hlaing	MOC -17, poste de Mong Pan	M
G63a	Gén. de brigade Ohn Myint	État de Mon, membre de la CEC de l'USDA	M
G64a	Gén. de brigade Soe Nwe	MOC -21, poste de Bhamo	M
G65a	Gén. de brigade Than Tun	Commandant du poste de Kyaukpadaung	M
G66a	Gén. de brigade Than Tun Aung	Commandement régional des opérations (ROC) — Sittwe	M
G67a	Gén. de brigade Thaung Htaik	Commandant du poste de Aungban	M
G68a	Gén. de brigade Thein Hteik	MOC -13, poste de Bokpyin	M
G69a	Gén. de brigade Thura Myint Thein	Commandement des opérations tactiques de Namhsan	M
G70a	Gén. de brigade Win Aung	Commandant du poste de Mong Hsat	M
G71a	Gén. de brigade Myo Tint	Officier en service spécial, ministère des transports	M

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
G72a	Gén. de brigade Thura Sein Thauung	Officier en service spécial, ministère de la protection sociale	M
G73a	Gén. de brigade Phone Zaw Han	Maire de Mandalay depuis février 2005, anciennement commandant de Kyaukme	M
G74a	Gén. de brigade Win Myint	Commandant du poste de Pyinmana	M
G75a	Gén. de brigade Kyaw Swe	Commandant du poste de Pyin Oo Lwin	M
G76a	Gén. de brigade Soe Win	Commandant du poste de Bahtoo	M
G77a	Gén. de brigade Thein Htay	Ministère de la défense	M

H. OFFICIERS MILITAIRES DIRIGEANT DES PRISONS ET LA POLICE

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
H1a	Gén. de division Khin Yi	Directeur général de la police de Myanmar	M
H1b	Khin May Soe	Épouse du Gén. de division Khin Yi	F
H2a	Zaw Win	Directeur général du département des prisons (ministère de l'intérieur) depuis août 2004, anciennement DG adjoint de la police de Myanmar, et ancien général de brigade. Ancien militaire.	M
H3a	Aung Saw Win	Directeur général, Bureau des enquêtes spéciales	M

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA)

(hauts responsables de l'USDA qui ne sont mentionnés nulle part ailleurs)

	Nom	Informations d'identification (y compris fonction)	Sexe (M/F)
I1a	Gén. de brigade Aung Thein Lin	Maire et président du comité du développement de la ville de Yangon (Secrétaire)	M
I1b	Khin San Nwe	Épouse du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I1b	Thidar Myo	Fille du Gén. de brigade Aung Thein Lin	F
I2a	Colonel Maung Par	Vice-maire of YCDC (membre de la CEC)	M
I2b	Khin Nyunt Myaing	Épouse du Colonel Maung Par	F
I2c	Naing Win Par	Fils du Colonel Maung Par	M

J. PERSONNES TIRANT PROFIT DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES DU GOUVERNEMENT

	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
J1a	Tay Za	Directeur exécutif, Htoo Trading Co, d.d.n. 18.7.1964, passeport n° 306869, carte d'identité n° MYGN 006415. Père: M. Myint Swe (d.d.n. 6.11.1924), mère: Mme Daw Ohn (d.d.n. 12.8.1934)	M
J1b	Thidar Zaw	Épouse de Tay Za; d.d.n. 24.2.1964, carte d'identité n° KMYT 006865, passeport n° 275107. Parents: M. Zaw Nyunt (décédé), Mme Htoo (décédée)	F
J1c	Pye Phyo Tay Za	Fils de Tay Za (J1a), d.d.n. 29.1.1987	M
J2a	Thiha	Frère de Tay Za (J1a), d.d.n. 24.6.1960. Directeur de Htoo Trading. Distributeur de London cigarettes (Myawadi Trading)	M
J2b	Shwe Shwe	Épouse de Thiha	F
J3a	Aung Ko Win alias Saya Kyaung	Kanbawza Bank	M
J3b	Nan Than Htwe	Épouse de Aung Ko Win	F
J4a	Tun Myint Naing alias Steven Law	Asia World Co.	M
J4b	(Ng) Seng Hong	Épouse de Tun Myint Naing	F
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; d.d.n. 21.1.1952. Voir également A3f	M
J5b	San San Kywe	Épouse de Khin Shwe	F
J5c	Zay Thiha	Fils de Khin Shwe, d.d.n. 1.1.1977	M
J6a	Htay Myint	Yuzana Co., d.d.n. 6.2.1955	M
J6b	Aye Aye Maw	Épouse de Htay Myint, d.d.n. 17.11.1957	F
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.	M
J7b	Nan Mauk Loung Sai alias Nang Mauk Lao Hsai	Épouse de Kyaw Win	F
J10a	Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	Ancien ministre de l'agriculture et de l'irrigation, retraité depuis septembre 2004	M
J10b	Khin Myo Oo	Épouse du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Fils du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	M
J10d	Thu Thu Ei Han	Fille du Gén. de division (Retraité) Nyunt Tin	F

K. ENTREPRISES DÉTENUES PAR DES MILITAIRES

	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K1a	Gén. de division (retraité) Win Hlaing	Ancien DG, Union of Myanmar Economic Holdings, Myawaddy Bank	M
K1b	Ma Ngeh	Fille du Gén. de division (retraité) Win Hlaing	F

	Nom	Informations d'identification (y compris société)	Sexe (M/F)
K1c	Zaw Win Naing	Directeur général de la Kambawza Bank. Époux de Ma Ngeh (K1b), et neveu d'Aung Ko Win (J3a)	M
K1d	Win Htway Hlaing	Fils du Gén. de division (retraité) Win Hlaing, représentant pour la société KESCO	M
K2	Colonel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation	M
K3a	Colonel Myint Aung	DG, Myawaddy Trading Co. d.d.n. 11.8.1949	M
K3b	Nu Nu Yee	Épouse de Myint Aung, technicienne de laboratoire, d.d.n. 11.11.1954	F
K3c	Thiha Aung	Fils de Myint Aung, employé par Schlumberger, d.d.n. 11.6.1982, passeport n° 795543	M
K3d	Nay Linn Aung	Fils de Myint Aung, marin, d.d.n. 11.4.1981	M
K4a	Colonel Myo Myint	DG, Bandoola Transportation Co.	M
K5a	Colonel (Retraité) Thant Zin	DG, Myanmar Land and Development	M
K6a	Lieutenant-colonel (retraité) Maung Maung Aye	UMEHL, Président de Myanmar Breweries	M
K7a	Colonel Aung San	DG, Hsinmin Cement Plant Construction Project	M